



## Ирина, 31 год

<https://globerland.com/user/97669>

Город проживания: Китай, Пекин

Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Русский - родной

Казахский - родной

Украинский - родной

Грузинский - родной

## О себе

Ирина, профессиональный переводчик, живу в Китае уже более 6 лет, окончила университет на китайском языке по профилю Международная экономика и торговля. Имею опыт переводов в различных областях, начиная от медицины, заканчивая техническим переводом. Опыт переводов более 5и лет

## Услуги

Перевод письменный

Перевод устный (последовательный)

Экскурсии

## Подробное описание и стоимость услуг

1. Переводы и сопровождение (китайский, русский, английский, украинский и другие языки)

- Выездное сопровождение делегаций и переговоров;
- Письменные переводы любой сложности (возможно заверение специальной печатью для переводов);
- Легализация документов для любых стран.

2. Обслуживание компаний в КНР

- Регистрация компании с иностранным капиталом;
- Услуги по подбору кадров;
- Услуги по подбору и оформлению юридического и физического адреса;
- Юридическое сопровождение;
- Бухгалтерское сопровождение;
- Продвижение бренда на рынке КНР.

3. Медицинские услуги

- Организация программы лечения (в клиниках китайской и западной медицины);
- Организация индивидуальных программ оздоровления и профилактики методами ТКМ;

- Сопровождение в медицинских учреждениях;

- Переводы медицинских текстов (истории болезни, выписки и прочее).

#### 4. Визы

- Оформление, переоформление, продление различных виз;

- Оформление разрешения на работу иностранца, рабочей визы (вся процедура с нуля);

- Продление разрешения на работу иностранца;

- Изменение места работы;

- Переоформление в другие города Китая;

- Визы в Россию и Украину для граждан КНР и других государств.

#### 5. Дизайн

- Проектирование зданий дизайн интерьеров;

- Графический дизайн;

- Web-дизайн.

#### 6. Торговля

- Проведение торговых операций по экспорту и импорту с растаможкой и доставкой до двери;

- Поиск, проверка поставщиков, производств, товаров.

#### 7. Авто

- Получение прав в Китае;

- Аренда, покупка транспортных средств;

- Оформление номеров на новые автомобили, переоформление (смена владельцев);

- Аренда, покупка пекинского номера;

- Оформление дипломатических номеров (при наличии соответствующего статуса);

- Страхование автомобиля (по льготным ценам).

#### 8. Образование

- Индивидуальный подбор вуза в КНР;

- Подготовка документов для поступления.

#### 9. Организация культурных мероприятий

- Фото и видео съемка;

- Изготовление эксклюзивных подарочных изделий;

- Заказ ресторанов, цветов, тортов, подарков.

#### 10. Бытовые услуги

- Помощь с арендой, покупкой недвижимости;
- Оформление банковских карт, сим-карт;
- Регистрация в полиции;
- Создание аккаунта Taobao, Alipay;
- Вывоз и ввоз домашних животных, организация лечения, ухода;
- Организация досуга.

## Образование

Университет Международного Бизнеса и Экономики, г. Пекин, Бакалавр Экономики (на китайском)

## Опыт работы

2015.02.20-2015.03.01

ВИЗИТ НЕМЕЦКО-ГРУЗИНСКОЙ БАЗАЛЬТОВОЙ КОМПАНИИ

1. Технический перевод по производству базальтового волокна
2. Посещение различных заводов и городов для обсуждения закупки оборудования по производству арматуры из непрерывного базальтового волокна

2016.10.19-2016.10.25

СОПРОВОЖДЕНИЕ ГУБЕРНАТОРА ИРКУТСКОЙ ОБЛАСТИ И ДЕЛЕГАЦИИ ИРКУТСКОЙ ОБЛАСТИ

1. Презентация инвестиционного потенциала Иркутской области в Посольстве РФ, перевод и помощь в организации
2. Перевод на Восьмой Ярмарке китайских инвестиций за рубеж
3. Повседневный перевод

2017.05.29-2017.06.03

ВИЗИТ МЕДИЦИНСКОГО ВУЗА РЕАВИЗ

1. Сотрудничество в области пластинации, закупка образцов
2. Перевод на конференциях, представление инновационной диагностической системы □ Литос □
3. Переговоры по сотрудничеству между ВУЗами, больницами и клиниками

ЛИЧНЫЕ ВИЗИТЫ ПО ЗАДАНИЯМ И ПЕРЕВОДЫ ДЛЯ РУКОВОДСТВА В ТЕЧЕНИЕ 2017 ГОДА (10-15 ВСТРЕЧ)

МНОГОЧИСЛЕННЫЕ ПЕРЕВОДЫ ДЛЯ БЕЛОРУССКОЙ ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПАНИИ

1. Покупка оборудования: лиофильные сушилки, деффрактметры, лазерное оборудование
2. Технический устный и письменный перевод
3. Согласование всех связанных с покупкой оборудования и логистикой вопросов

2017.10.08-2017.10.23

ПЕРВЫЙ УКРАИНСКО-КИТАЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ФОРУМ В КИЕВЕ

Организация форума, сопровождение китайской делегации во время форума и по городам для ознакомления с инвестиционной ситуацией регионов, обеспечение переводов блока B2B

2017.11.21-2017.11.22

ДЕВЯТАЯ ЯРМАРКА КИТАЙСКИХ ИНВЕСТИЦИЙ ЗА РУБЕЖ

Перевод для русскоговорящих стран в области инвестиций

2018.01.21-2018.01.25

ПЕРЕГОВОРЫ В КИТАЙСКОЙ ОТРАСЛЕВОЙ АССОЦИАЦИИ ПРОДУКТОВ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перевод для Рябова Сергея (Советник Департамента по вопросам новых вызовов и угроз, МИД России) и

Мирошкина Андрея (Генеральный директор GROTECK Business Media)

2. Проведение переговоров с руководством ассоциации о сотрудничестве в области безопасности (информационная и физическая безопасность, защита периметра, досмотровое оборудование, видеонаблюдение, кибербезопасность, скуп и тд)

3. Обсуждение грядущего 23-го ТБ Форума

05.02.2018-10.02.2018

ПЕРЕГОВОРЫ В СРТСА (КИТАЙСКАЯ НЕФТЯНАЯ ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ АССОЦИАЦИЯ)

1. Разработка чеченских нефтяных месторождений для чеченской гос компании Чеченнефтехимпром

2. Обсуждение сотрудничества и тех перевод

10.02.2018-16.02.2018

ВИЗИТ МОСКОВСКОЙ СТРОИТЕЛЬНОЙ КОМПАНИИ ГОРКАПСТРОЙ

1. Расширение вторичного бизнеса, закупка в Китае вендинговых аппаратов для переносных аккумуляторов общего пользования.

2. Обсуждение технических деталей по перепрограммированию оборудования для работы с Российскими серверами

2018.05.20-2018.05.29

ВИЗИТ КИТАЙСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ В УКРАИНУ

Сопровождение высокопоставленной делегации для ознакомления с инвестиционной ситуацией регионов

2018.05.29-2018.05.30

ВТОРОЙ УКРАИНСКО-КИТАЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ФОРУМ В КИЕВЕ

Организация форума, сопровождение китайской делегации во время, обеспечение переводов блока B2B, перевод для Советника президента Украины

2018.06.05-2018.06.07

ДЕСЯТЫЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ИТ ФОРУМ С УЧАСТИЕМ СТРАН БРИКС И ШОС

Перевод для Ассоциации облачной безопасности Китая в рамках форума, круглый стол □ Безопасность корневых DNS □, перевод переговоров с Ассоциацией интернет-безопасности России

2018.06.07-2018.06.15

ВИЗИТ МЕДИЦИНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ В УКРАИНУ

Сопровождение делегации, тематический перевод

2018.08.07-2018.08.11

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СИМПОЗИУМ ПО СЕЛЕКЦИИ ПОДСОЛНЕЧНИКА

Сопровождение российской делегации агрономов и селекционеров, тематический перевод докладов на симпозиуме, обсуждение дальнейшего сотрудничества

2019.01.15-2019.01.18

ГАРАНТ РЭИЛ СЕРВИС

Сопровождение делегации компании (технический перевод, покупка и сертификация железнодорожных колёс и колёсных пар), перевод на переговорах, помощь в составлении договоров, заключение соглашений.

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/97669>

